

Konformitätserklärung Certificate of Conformity

Wir: Leicht & Appel GmbH
Dannhäuser Flies 10
37581 Bad Gandersheim

We undersigned: Leicht & Appel GmbH
Dannhäuser Flies 10
37581 Bad Gandersheim

erklären, dass unsere Aluminium Verpackungen den folgenden Richtlinien und Empfehlungen entsprechen:

hereby certify that our Aluminium packagings meet the following criteria:

a) unsere Behältnisse werden aus Aluminium 99,5 hergestellt, das übereinstimmt mit dem europäischen Standard EN 602 „Aluminium und Aluminium-Legierungen – Knetzeugnisse – chemische Zusammensetzung von Halbzeug für die Herstellung von Erzeugnissen, die in Kontakt mit Lebensmitteln kommen.“ Das reine Aluminium, das wir verwenden hat die Legierung 1050A nach ISO 209-1 Standard „Knetprodukte und Aluminium-Legierungen“ – chemische Zusammenstellung und Erzeugnisse – Teil 1 chemische Zusammenstellung. Die Legierung 1050A stimmt auch überein mit den deutschen Verordnungen: LFGB §§30 und 31 und DIN 1725-1 = DIN EN 573/4 von 1994/12

Our containers are made of pure aluminium (99,5% minimum) that complies with European standard EN 602 "Aluminium and aluminium alloys – Wrought products – Chemical composition of semi-finished products used for the fabrication of articles for use in contact with foodstuff." The pure aluminium we use is described as 1050A in the ISO 209-1 standard "Wrought aluminium and aluminium alloys- Chemical composition and forms of products – Part 1: Chemical composition. The alloy 1050A complies also with the German regulations: LFGB §§30 and 31 and DIN 1725-1 = DIN EN 573/4 of 1994/12.

b) Diese Legierung ist geeignet für Anwendung von Produkten die in Kontakt kommen mit Lebensmitteln (nicht säurehaltig und keine Salzlösung) – siehe EG-Empfehlung – „Richtlinien für Metalle und Legierungen, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen. (EG-Richtlinie vom 13.02.2002)

This alloy is regarded as suitable for use in contact with foodstuffs (not acidic nor salty solution) – see EEC recommendation- "Guidelines on metals and alloys for use in contact with foodstuff" (council of Europe, February, 13th, 2002)

c) Diese Legierung ist in Übereinstimmung mit der Richtlinie 89/109/EG ersetzt von EU Richtlinie 1935/2004 in Zusammenhang mit Materialien und Produkten, die dazu bestimmt sind mit Lebensmitteln in Kontakt zu kommen, einschl. aktuellen Ergänzungen.

This alloy is in compliance with Council Directive 89/109/EEC superseded by EC 1935/2004 relating to materials and articles intended to come into contact with foodstuffs, including its current amendments.

d) Unsere Behältnisse sind in Übereinstimmung mit EG Richtlinie 2002/72 EG in Zusammenhang mit Materialien- und Gegenständen aus Kunststoff, die dazu bestimmt sind mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen, einschl. der Änderungen 2004/1/EG und 2004/19/EG CFR 21, §§ 177.1520 „Olefin Polymers“, Food and Drug Administration FDA – USA.

Our containers are in compliance with Commission directives 2002/72EC relating to plastic materials and articles intended to come into contact with foodstuffs, including its current amendments.

e) Unsere Behältnisse entsprechen den betreffenden FDA-Bestimmungen(CFR 21 §177.1520) für Anwendungen in Zusammenhang mit Lebensmitteln.

Our containers are in compliance with the relevant FDA-regulations (Title 21 §§177-1520) for use in food-contact applications.

f) Im Falle der Anwendung von Schutzlack für unsere Behälter entspricht der Lack, bezüglich Zusammensetzung und Migrationseigenschaften, den Bestimmungen von §§ 30 und 31 (1) des Lebensmittel- und Futtermittel Gesetzbuches (LFGB) sowie Art. 3 der Richtlinie EG Nr. 1935/2004 und FDA-Bestimmungen CFR 21 § 175.300 für Anwendungen in Zusammenhang mit Lebensmitteln.

In case of application of protection lacquer for our containers, the lacquer used complies with regard to its composition and the migration properties with the requirements of §§ 30 and 31 (1) if the Lebensmittel and Futtermittel Gesetzbuch (LFGB) (German Law Book on Foodstuff and Feeding) and Art. 3 of Regulation (EC) No. 1935/2004 and CFR 21 § 175.300 of FDA – USA for use in food-contact application.

g) Verbindungen mit Blei, Cadmium, Chrom und Quecksilber sind bei oben genannten Behältnissen nach unserem Wissen nicht hinzugefügt worden. Auf Basis von Informationen unserer Lieferanten für Rohstoffe sind wir sicher, dass die Konzentration an Blei, Cadmium, Chrom und Quecksilber kleiner ist als 100 ppm. Deshalb ist unser Produkt im Einklang mit EG Richtlinie 94/62/EG Verpackung und Verpackungsabfälle und der CONEG model legislation.

Compounds of lead, cadmium, mercury or hexavalent chromium are not intentionally added to the above mentioned containers. Furthermore, based on information from our raw material suppliers, we are certain that for the above product the sum of the concentrations of lead, cadmium, mercury and hexavalent chromium is below 100 ppm. Therefore this product complies with the requirements of EUR Directive 94/62/EC on Packaging and Packaging Waste and the US CONEG regulations.

h) Die Rückverfolgung unserer Produkte, sowie der zugrunde liegenden Rohstoffe ist gemäß der Richtlinie EG 1935/2004 (18) gegeben.

Traceability to our products, as well as to raw materials, which has formed the basis of our products complies with the EUR Directive EC 1935/2004 (18)

WICHTIG.

Weil die Vereinbarkeit – „Verpackung – Füllgut“ nur von der Firma, die das Produkt auf den Markt einführt, festgestellt werden kann, überlassen wir ausdrücklich dem Kunden die Verantwortung ein entsprechendes Testverfahren durchzuführen, um die Wechselwirkung zwischen ihrem Füllgut und unserer Verpackung festzustellen.

Important

As the compatibility content-packaging can only be established by the party bringing the product on the market, we leave to our customers under all circumstances the responsibility to define and conduct the appropriate tests to check the interactions between their filling products and our packaging.